Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 316 ★ NAM THỨ 4 ★ BỘ MỚI ★ 29. THỨ NĂM 24-2-66 (5-2 Ất-Mão)

SỐNG

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH
Tòa soạn và Trị sự 106, Gia Long — Saigon Điện thoại: 24.902
Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIÁO

HỘI-NGHỊ THƯỢNG ĐỈNH ANH-NGA VỀ V.N: KHÔNG ĐI ĐẾN MỘT KẾT QUẢ NÀO

MẶC DÙ CÓ NHIỀU SỰ CHỐNG ĐỐI KỊCH LIỆT

Thượng Nghị sĩ Kennedy vẫn không có gì mâu thuẫn

HOA THỊNH ĐỐN 23-2.— Phát ngôn viên tòa Bạch Ốc cho biết lời tuyên bố của Thượng Nghị sĩ Robert Kennedy không mâu thuẫn với quan điểm tuyên cố tự do để nhân dân VN tự chọn lấy đại diện của họ.

Thượng nghị sĩ Robert Kennedy trong 1 buổi nói chuyện trước vô tuyến truyền hình đã nhắc lại quan điểm Liên hiệp của ông. ÔngKennedy cho rằng hiện nay chỉ có 2 giải pháp là thương thuyết hay tiếu diệt CS. Vấn đề tiêu diệt CS thì phải chiến đấu lâu, đầm máu, ...

Thượng nghị sĩ Fulbreight, chủ tịch Ủy ban Ngoại giao 1 lần nữa xác nhận sự ủng hộ của ông đối với quan điểm của ông Kennedy.

Đại sứ Mỹ tại LHQ, ông Goldberg nhận mạnh rằng, Tổng thống Johnson đã tùng tuyên bố, vấn đề đại diện VC ở hội nghị không phải là vấn đề khó khăn. Ông Golbergt tin tưởng LHQ sẽ giải quyết được vấn đề này.

Báo «New York Times»: *Thông tướng* **WESTMORELAND** TUYÊN BỐ **cần thêm 200.000 quân Mỹ và tăng cường Không lực ở Việt Nam**

NÚU ƯỚC (Reuter) 21-2.— Hôm 21-2, thông tín viên chuyên về tin quân sự của «Nữu Ước Thời Báo» viết rằng những lực lượng quân sự đã được huấn luyện và dồn vào chiến đấu của Hoa kỳ nay là gần cạn kiệt.

Thông tín viên Hanson Baldwin viết rằng tất cả những lực lượng khả dụng đều đã được phân tán ra nhiều nơi tại VN cùng tại các nơi khác và các binh chủng bị ảnh hưởng.

XEM TIẾP TRANG 4 P

Cách Saigon 100 cây số hạ 140 giặc phục kích

Hành quân quy mô vây 1 vùng có 2 trung đoàn VC lẩn lút

SAIGON 23-2.— Ngoài tin quân sự Hoa Kỳ hôm qua cho hay cuộc hành quân phối hợp của lực lượng Bộ binh trong vùng Tuy Hòa đã kết thúc với số thiệt hại to lớn cho VC. Hai cuộc hành quân khác đang tiếp diễn trong vùng Chu Lai và Bình Định. Một phi cơ rớt ở Bắc Nhựn Quốc đây là các tin quân sự.

ĐÀ NẴNG 22-2.— Trong một cuộc tuần tiễu vào sáu trưa hôm qua TQLC Hoa kỳ cho biết đã giết thêm 30 tù nhân trong tay VC tại một trại gian trong một làng gần vùng Chu Lai. Trong số 30 tù nhân này có 23 người đào ngũ và 7 người đàn bà.

TQLC Hoa kỳ cho biết là họ đã hạ 10 VC canh gác và tù nhân và phá hủy chiếu bàn bố nhà của trong làng.

SAIGON 22-2.— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ hôm qua cho hay cuộc hành quân phối hợp của lực lượng Bộ binh trong vùng Tuy Hòa đã kết thúc với số thiệt hại to lớn cho VC. Hai cuộc hành quân khác đang tiếp diễn trong vùng Chu Lai và Bình Định. Một phi cơ rớt ở Bắc Nhựn Quốc đây là các tin quân sự.

ĐÀ NẴNG 22-2.— Trong một cuộc tuần tiễu vào sáu trưa hôm qua TQLC Hoa kỳ cho biết đã giết thêm 30 tù nhân trong tay VC tại một trại gian trong một làng gần vùng Chu Lai. Trong số 30 tù nhân này có 23 người đào ngũ và 7 người đàn bà.

TQLC Hoa kỳ cho biết là họ đã hạ 10 VC canh gác và tù nhân và phá hủy chiếu bàn bố nhà của trong làng.

Trong cuộc đụng độ sới khởi, ngày hôm qua có 2 VC bị hạ và 3 người tình nghi bị giữ, hôm sáy trong giao tranh tiếp tục với 1 Việt cộng bị hạ và 8 bị bắt. 1 cán cán VC trong vùng bị bắn phá và 1 số lớn đã bị tịch thu, thiệt hại về phía quân Mỹ được xem là nhẹ. Cuộc hành quân cho đang tiếp diễn. Đại Sàigon cho biết, cuộc hành quân đã đón điền Michelin ở Bắc Saigon 24 cây số.

XEM TIẾP TRANG 4 O

Cách Saigon 100 cây số hạ 140 giặc phục kích

Hồi 6 giờ 30 ngày 22-2 vừa qua, 1 đoàn xe gồm 3 xe Dodge 3 tấn chở 1 đại đội Dù Việt Nam, 1 xe Jeep và 1

(Số 144) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG
HAN.GIANG-NHẬN dịch thuật

HỒI 48

Núi Cực Lạc, Phi Yên tìm chị

Nàng chợt nhớ tới một nhân vật võ công sâu cường đặc biệt khác người. Người ấy đã nhân một cô thông hiểu tiếng chim. Y chính là con Chu Công đã Tương (1) ngày trước. Y tự xưng là Bách Cầm Chân nhân Công đã Huynh.

Nàng, cô nghe người ta đồn Công đã Huynh tuy tính tình cổ quái, Nhưng bất hiệp tính nết lão thế nào, nàng hỏi lão đã chịu trả lời cho nàng, lão cũng bao giờ có muốn học tiếng chim thì đều ăn làm vào nữa bụng. Vậy chắc lão có cách tình với nàng

Nghĩ vậy nàng tự nhủ

— Lão nếu thấy thông quảng đại mà ta lên cầu Cực lạc một mình, e rằng cũng có nhiều điều trở ngại. Chi bằng ta thử coi xem lão có giúp gì được gì hàng ?

Quyết định chủ ý rồi, nàng toan cất tiếng đạp bông nghe tiếng chim và kêu ra thiếu cấp bách.

Hai con chim đó nay lượn tròn đến trước mặt đạo nhân rồi vừa bay lượn vừa kêu rên lên không ngớt.

Đạo nhân không hiểu tiếng chim, quả chăng vương rồi lão cũng cặp chim ấy lại là vợ nhau một, hôi trên hồ một cuộc đối thoại. Vế mặt đạo nhân nhe lắc một nghĩa trong bụng.

Sau nhỉ lại lắc đạo nhân bỗng buông mặt tiếng thở dài. Đôi ba cũng vẫn cánh bay đi.

Tiếng rên lên lo, Triều phi Yến tuy bất chước được rất giống, nhưng vì nó gì thì nàng không tài nào hiểu được. Nàng đưng ngào người ra nhìn đạo nhân.

Đạo nhân bỗng giọng hỏi :

— Người muốn đi đâu thăm vào chỗ chết thì đi đi, cần chó gì sau ?

Triều phi Yến liền nở một nụ cười cầu tài hỏi :

— Phen chàng tiên bối là Bách cầm Chân nhân công đã đạo trưởng.

Đạo nhân trợn mắt lên hỏi

— Phải thì sao mà không phải thì làm sao ? Ta có xin tiền người đâu. Cần gì ta phải tố ho nên tên ra với người ?

Triều phi Yến cười nói :

— Công đã nên bối ! Vân bối phải lên núi Cực lạc là vì có một việc rất trọng yếu. Vừa rồi đạo trưởng lại sao ! Đến núi lạc lạc là để vào đường chết thác bối không hiểu ý tiền bối ra sao ? Xin tiền bối chỉ thị rõ ràng.

Công đã Huynh quay phải đi đáp !

— Ta không biết ! Ta không biết ! người đừng hỏi ta nữa.

Triều Phi Yến đương đăng sau đạo nhân đưa bộ mặt ngạc ngỡ ra nói :

— Công đã tiền bối ! Tiền bối đương đầu điều vào bối rồi. Vừa rồi tại con nói gì vân bối đã nghe hết cả rồi.

Nàng nói những như vậy tương là để cho đối phương khả ý nhận được nhất cầu lên sẽ nói tuyệt ra.

Ngờ đâu Công đã Huynh đột nhiên quay khắt lại, đơ mắt ngồi tay khoan khoáu như nói, cau chặt vương vai Triều phi Yến một cách đột ngột. Tuy thế nhưng vừa mau lẹ vừa phòng ra một cách bất ngờ, song thân Triều Phi Yến cũng vẫn cung kính hoàn toàn. Nàng vừa thấy động tác khác ấy của đạo nhân biết là nguy đến nơi. Nàng vừa bít chân khi vận động tại lực, vừa nở vai để một chút.

Chiêu thứ của đạo nhân chụp xuống chỉ đánh vách ra nàng vai vật.

Công đã Huynh bất giác thộn mặt ra. Lão không động thủ nữa trong hồ nói

— Ha ! Ta ra ta nhận lầm người. Thái giang người khá đây. Bao lâu nay đã để đã nóp mang rồi đó !

Triều phi Yến lễ phép hỏi :

— Công đã tiền bối ! Vân bối đang muốn thỉnh giáo tiền bối chỗ một chân nói Cực lạc đã có những việc rắc rối gì xảy ra. Vân bối lên đó liệu có ngay hiểm gì không.

Công đã Huynh lo đi đó không nghe trong cũng tiếp tục đưa tay vơi mang con chim trên vai lão.

Triều phi Yến gọng hỏi đều bay tan lượt mà Công đã Huynh cũng vẫn thản để ý đến.

Triều phi Yến tức mình lắm bàm

Mình đối với lão là hết sức đề đặt, ăn nói cự kính, gọi lão đã 17, 18 lần mà vẫn bất mà chẳng thưa mở chuyện. Trái lại phía người lão cứ ngược mình vào người. Bao cả nương khi nào chịu để cho mình thường mình đến thế ?

Nàng càng nghĩ càng không rõ dân lòng được bèn hăng đưa một tiếng, thì nàng quay

(1) Công đã Tương người Ngọc Tế, công có thuật nhân là người ngọc. Nguyên thơ Cảnh quốc. Ông là môn đồ Đức Khổng Tử. Ngày thường là người hiền lắm gần gũi cho.

(CÒN NỮA)

Tài liệu trau dồi sinh-ngữ Anh-Pháp, bản Việt-văn của Chu Tử

Bản dịch của nhựt báo Anh-Ngữ The Saigon Pos

I — 266 —

Tuyết repeated eagerly :

— But what are you afreid of ? That I might turn bad ?

— It's not because of the family that I want to be a singer, I want to do it because I want to spend the money I earn myself ! Besides, sometime I sing I will think of Dad and that will keep me from turning into a bad girl !.

Tuyết had just broken down her mother's last resistence and her words made it impossible for Mrs. Thúc to refuse any longer !

— It's up to you. Do as you like. I trust you ; I trust all of you !

Tuyết yelled as if she had won the first prize in the lottery

— Sell ! Long live Mom !

I — 266 —

Tuyết hăng hái :

— Nhưng mẹ sợ cái gì, thưa mẹ ? Mẹ sợ con hư bằng hay sao ?

Tuyết nói khôn ngoan như một bà già, khiến bà Hòa thấy đó lo thương nhớ nhìn con, thì Tuyết tấn công luôn :

— Không có là vì gia đình tăng quốc con con muốn đi ca. Con muốn đi ca để được biết mình tiền đồng tiền do mình hiếu ra thì mình cần nghề ca sao? Vả lại, mẹ cứ yên tâm, nếu thì con ca, con nghĩ tới Ba thì không bao giờ con hư hỏng cả...

Tuyết đã đánh trống tâm lý của và cầu nói cuối cùng của Tuyết làm Hòa hết từ chối :

— Thì tùy con, con muốn làm gì thì làm. Mẹ tin ở tất cả các con.

Tuyết reu như vừa trúng số độc đắc.

— Cá thế chứ ! Mẹ muốn sống !

Bản dịch Pháp-văn của cô LOAN

I — 266 —

Tuyết répliqua avec ardeur :

De quoi as-tu peur, maman ? As tu peur que je tourne mal.

Tuyết avait pris d'un ton de vieille femme expérimentée ce qui enleva tout souci à sa mère qui la regarda avec affection : alors Tuyết l'attaque de nouveau :

— Si je veux faire chanteuse ca n'est pas parce que notre famille est à court d'argent mais parce que j'aimerais connaître les sentiments ressentis par l'argent que je gagnerai moi même. Par ailleurs, rassure-toi car à chaque fois que je me chante, j'penserai à le souvenir de papa alors je ne pourrai jamais me conduire mal...

Tuyết avait réussi à toucher le point faible de sa mère et sa dernière phrase dita à Mme toute idée de refus :

— Ça dépend de toi, fa e ce que tu veux répondit-elle. J'ai confiance en vous toutes...

Tuyết s'exclama comme une personne qui vient de gagner le gros lot.

— C'est régle ! Vive maman !

(A SUIVRE)

(CONTINUED)

NGA-MỸ TRANH NHAU NGUYỆT - CẦU NHƯ THẾ NÀO ?

- Luna 9 là 1 đóa hoa, nở lúc chạm mặt chị Hằng.
- Baikonour, thành phố khoa học của Nga.
- Luna của Mỹ xấu gái và bắt ghì hành gỏ phải đứng, sẽ lên Nguyệt điện năm 1969.

● TRẦN TỬ sưu tầm

Luna IX du ngoạn Nguyệt điện

Từ 96 giờ, các nhà bác học Nga đã tức trực dưới hầm, cách 1 tầng tâm thiên học đã nghiên cứu tại Baikonour thành phố của Bác học, kỹ thuật gia, Phi hành gia, là nơi bí mật nhất thế giới.

Trung Tâm Vô tuyến Điều khiển của Baikonour được chôn sâu ở dưới đất để tránh những tiếng động tai hại.

Trung Tâm Baikonour

Tại Baikonour, đây đang ten chịu trách nhiệm điều khiển và theo dõi các chuyến bay không gian có những Viễn Vọng kính quý giá nhất Âu Châu. Nó gồm có 6 kính kính cao bằng 1/2 tháp Ep phen không 70 thước của Tây. Những tin tức nó bắt được đều được gởi thẳng trung tâm kiểm soát dưới hầm sâu, nơi có một máy khuếch đại điện tử làm cho những tin hiệu ấy lớn lên và lọc những tiếng lóng (pa ra sit) đã dặng nghe thu rõ.

Trong chuyến bay, Luna IX đã có lần trực trặc. Lúc con cách Mặt Trăng 8300 cây số, nó bay hơi chệch đường. Muốn bắt được nó, Trung tâm Baikonour đã phải mất 1 giờ. Nhưng Baikonour cũng đã kịp thời điều chỉnh.

Ở Anh Quốc Giám đốc thiên viện đài Jodrel Banke là sư Bernard Lowel cũng đã theo dõi Luna IX rất sít sao. Lúc này nó bay vơi tốc độ 9360 a giờ.

Trong đó Vô tuyến Baikonour các máy nóc chạy đều, tính trong giây không cách tu Luna 9 đều nằm trong tầm tay máy tính, đặt trong một Luna 9 cũng truyền tin tức về đều đều theo lệnh từ đất hành tinh.

Tại Baikonour tất cả những người có một đầu óc thờ nhìn vào chiếc hàng lớn có đánh nhìn chiếu vào. Thành công hay thất bại của Luna IX tính trong khoảnh khắc 1 giây đồng hồ.

Vệ tinh Luna IX

Muốn thôi bị bỏ tìm, Luna 9 phải đụ xuống mặt trăng với tốc độ 15cm/giây. Nhưng lúc ấy, tốc độ của nó vẫn như hay biến, nhanh hơn tốc độ đạn đại bác. Không mong gì được chuyến nhờ không khí giảp cho các hóa tiễn phản hồi tỉ lệm hơi được; tốc độ của Luna 9. Cũng không có thể dùng lối hãm bằng dù. Sức thu hút của Mặt Trăng đã yếu hơn sức hút của Quả đất 6 lần cũng vẫn làm cho Luna 9 giảm tốc độ.

Lẫm thế nào chặn đường được một hòn đạn không không chân không ? phải là hòn đạn ký nghệ 1583 cây số.

Luna 9 chỉ trong mong vào những cái «Thăng» của nó mà thôi. Nếu các Hỏa Tiễn phản hồi tỉ chậy quá sớm, Luna 9 có thể chệch ra khỏi mặt trăng. Nếu hỏa tiễn phản hồi tỉ chậy chậm quá, Luna 9 có thể bị hùng và bông vỉ bị đụng chạm quật mạnh với mặt Trăng...

Anh sáng nóng nhảy mũa một cách đáng sợ trên tấm bảng. Lúc này Luna 9 chỉ cách Biển Bão Tố trên Mặt Trăng có 75 cây số, xa Mặt Đất 500000 cây. Đây là lần đầu được chọn lựa để đối chấy các phản hồi tiễn phản hồi tỉ. Đúng giờ khắc 1 chuyên viên bảo :

— « Tín hiệu đã nhận được »

— Hỏa tiễn phản hồi tỉ đã chạy.

Đóa hoa Luna IX hé mở lúc đắp xuống

Và cũng chính chuyên viên ấy bảo cho biết :

« Coi chừng ! Liệu lực với Luna 9 đã giảm đoạn ».

Luna 9 bị gì ? Tại sao máy móc của nó lại cảm bật đi ?

Như vậy công việc của hàng máy năm trời, tốn phí hàng tỷ «rup» đều bị tiêu đi sao ?

Tại sao Luna 9 không trả lời. Các nhà bác học Nga đã chế tạo nó một cách hết sức tỷ mỷ, năng như năng trứng, hơng như hơng hoa.

Vỏ của Luna 9 đóng kín lúc bắt đầu được phóng đi và phải mở ra lúc nó đụng vơi mặt trăng và tự động dây đến hàng tên lửa trong thời gian 4 phút 10 giây và vơt bỏ vỏ kim loại bên ngoài đi.

Sau đó, Luna 9 phải lên tiếng truyền tin hiệu và cho Ông kính của Máy Vô Tuyến Truyền Hình hoạt động chụp hình Mặt Trăng.

Luna 9 có hình dáng như 1 đóa hoa, cọ nhọng mong manh lắm. Phòng thí nghiệm của nó chỉ cao có 60 và cân nặng 100 kí. Máy móc vô Tuyến Truyền Hình gần đi, rất nhẹ để cho 1 người mang nổi và cho nó hoạt động với một năng lượng 1000 lần nhỏ hơn dưới đất.

(Còn tiếp)

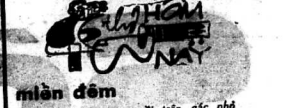
TỐ KIM của Sinh

Bằng cấp là nhất

Hãy rán học cầm đầu mà học
Cốp bằng to rồi thế là to
Chả trong thiên hạ bốn bề
Chú mấy giặt lấy bà bỏ cho anh
Học cốt để tranh danh đoạt lợi
Việc gì ta phải nói quanh co
Những thằng trí thức đầu to
Ru tay thủ pháp thực là cao thâm
Anh thuở trước tìn lắm sách vở
Theo thánh hiền đến bở hơi tai
Ra đời trí nước mơ mộng
Càng vì thánh cái mình cái hệ thần
Ôi bằng cấp! mà cần thiết quá
Không có mà đếch chết rồi người
Tài năng nghề, cũng bỏ người
Tâm hồn trong sạch nửa người nửa ma.

TIÊU SỌ

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chào



miền đêm

anh biết đêm nay em ngồi trên gác nhỏ
làm thơ
dù mặt trời không còn. Ngoài đường mưa
thóc. Mắt em vẫn đen màu đại khờ
em còn nhớ đêm mưa như đêm nay anh
cho em bài thơ thứ nhất.
và từ đó xa nhau em bắt đầu làm thơ
đợi chờ.
Phan thiết bây giờ không còn có anh bên
em.
nhưng rồi chiều nắng tắt thành phố vắn
lên đèn
rồi nhưng đêm như đêm nay em ngồi chờ
mặt trời đã lặt.
em có biết giờ này anh nhớ đến em và
thường gọi tên

HOA LINH VIÊN

cuối đường

Lời ca tụng giả tưởng.
Vẻ tình yêu hàm sinh.
Đã mất dần khuynh hướng
(thân xác chẳng riêng mình).

Đường nết mỏi dâm loạn.
Tâm hồn đầy đam mê.
Tách rời ra tri giác.
Nghe chán nản ê chề.

Đôi mắt nâu sầu thảm.
Bình lửa cùng bên trong.
Tóc rối — Rừng đen, rậm.
Điệu hát xoáy thành vòng.

Kâm gai và lửa đỏ.
Đẹp vô cùng thiên thần.
Con trai như đã thủ.
Con gái như rượu cần.

Bày rượu thứ ta đó.
Trước khi đào huyệt sâu.
Ôi, chết thì mục rữa !
Cầu chào nói phút sau.

LƯU-VÂN
Cung thường miền Nam

Tiễn bạn đi làm quan !

(Đề gửi Toàn. I thi sĩ, I bạn thân của Kêu của nhận chức Thừa sự thành nhân)

Ta mừng cho nhà bác
Một bước làm quan to,
Không uổng công đen sách
Vợ con rối cũng no !

Ta, bác thường chơi thân
Khi chén trà, cốc rượu
Khi thơ thần gieo vần
Lúc nằm chung giường chiếu !

Nay bác ra làm quan
Đang giữa thời tao loạn
Vàng, thau dầu biết dường
Văn chương chẳng đả chân ?

Bao nhiêu năm hoạt động
Thôi thế cũng là vui
Đường mây giờ mở rộng
Thênh thang sướng một đời (1)

TỪ KỀU

(1) Bài thơ tới đây đăng lê con nữa, nhưng tiếc giờ chết cho biết bạc Kêu không có tên trong danh sách nội các, nên đành thôi. Số bào sau sẽ có thơ tạ tối bạn.

Đốc rờ Phú yên

Hỏi bác từ đâu đến đất này ?
Bác rằng : tốt nghiệp tận trời tây (1)

Em ngừa bác dòm chơi thẳng cánh
Chị chỉa dốc ngó chém liền tay
Đếch cần con bệnh còn hay hết
Dốc mó thì tiền phải trả ngay !

TỪ GIAO CHỈ

(1) Nước Bỉ.

xuân tôi 19

nắng phải chiều vô vàng hôn
vàng tối tâm thề ngựa cuồng lu vang
núi cao tôi dựng hoang mang
chân bên cuộc chiến chân ngàn dặm đi
trong tối hạnh phúc chưa vẻ
vàng tay gỗ lạnh bốn bề tuổi thơ
suy tư tóc chẻ bơ vơ
tôi ôm buồn lẻ bây giờ dũ trăm.

LỮ DẠ LÝ HƯƠNG
(nhóm độc hành Hắc mãn)

Anh-Văn NGUYỄN-NGỌC-LINH

ĐỊA ĐIỂM MỚI : 49 BÀ HUYỆN THANH QUAN — SAIGON

(1-3-1966) KHAI GIẢNG Sáng, Chiều, Tối

Các lớp CĂN BẢN : SƠ ĐẲNG — CẤP TỐC — TRUNG ĐẲNG THỰC HÀNH — CAO ĐẲNG LOWER CERTIFICATE — THÔNG DỊCH VIÊN VĂN PHẠM — ĐÀM THOẠI (6 giờ giáo sư Mỹ) có lớp sáng, chiều.

Các lớp ĐẶC BIỆT : Lớp dành riêng cho Trẻ Em từ 8 đến 19 tuổi.

HỒNG NHI TÁN
★ ÔNG TIÊN ★
THUỐC BỔ TRẺ EM CÒN TRONG THÁNG ĐẾN 6 TUỔI.
LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MINH HẦM NÓNG
GIÚP CHO BÚA NHỎ MAU MANH VÀ CHÓNG LỚN
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN—PHÚ LÂM CHOLON
KN. B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

Đau gan ! Yêu gan !
Nhức đầu, mắt mỏi, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, vô máu ít mét, nóng trong mình, bồn vắt, bao ngực, vàng da, dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN — (Quảng - An - Hoa)
(Số 1 BP. ký gan số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN. số 617 ngày 18.12.63

AI ĐÃ BỊ BỆNH ĐAU TIM
Thường hay bồi hồi, hoảng hốt, sầy sẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt hay thở gấp, ngực đau ngực nhói, suy yếu thần kinh, nên dùng thuốc BỔ TIM QUẢNG AN HOA để trừ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 616 ngày 18.12.63

Ho! Siêng! Các chứng SIÊNG kinh niên, ho rám, ho đàm, ho khan, ho sác tức ngực, ho nhiều hơi đêm, ho lâu ngày, ho sau bệnh
Thuốc Ho Quảng-An-Tiên (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HOA 169 Lê văn Duyệt Sg.
KN. số 613 ngày 18-11-63

DẦU CHỐI HOA-MỸ
Thuốc thoa bóp rất tốt
LÂU NĂM DANH TIẾNG TRỊ Đau lưng, Nhức mỏi, Phong thấp, Đa thương, Sai khớp, Sau khi sanh đẻ
PHÒNG TRỊ CÓN NHẬN
Trị no hơi nghẹn cổ
— ĐIỀU VỊ BƯƠM VÀNG SỐ 14 TRỊ Đau gan, ruột bao tử, ăn không tiêu.
— KIỀN TINH BƯƠM VÀNG SỐ 64 TRỊ Tảo đẩy (tinh không bền)
— CỔ TỊNH BƯƠM VÀNG SỐ 32 TRỊ Di, mộng, hoạt tinh
Hãi các tiệm thuốc Bắc Thượng hạng, Nhà thuốc Trước & Hải Phòng, nay ở 19B đường Ngô Tùng Châu — SAIGON
Bướm Vàng
K.N. số 644 — 11-1-63 — 646 — 12-2-63 — 797 — 16-4-64

ĐỌC BÁO... ĐIỂM BÁO !

Nhà thơ Đường
Phạm Thái

Tính có vợ đưa I tập «Anh Tài Việt» — của một số nhà viết đăng phát. Trần Lê tới đã đọc ngoài sự đều với tâm trạng thích thú của người ăn trái cấm. Không thay gì về thích trị đang trình ra lay Trần Tử tên : hãi tên đưa I «khóm phụ vào học sử» (nói theo lối cao lâm hàng biện, sai danh từ đao to bóc lou để nói một vấn đề nhu nhỏ)

Ấy là qua tập sao có thể hát chính tại của I đang chính trị «không tay thấy xuất hiện I nhà thơ trẻ hào hoa, trong ở ta và tương lai Tổng thống đã tuyên bố : bao chế sự mà tranh đấu là nhà thơ, Phạm Thái Điều đang nói là thi sỹ Phạm Thái cũng thơ Đường, thất ngôn tứ tuyệt, đi đúng là tâm trạng của một lá. Si thơ đại lác chưa làm vậy là thơ làm Tổng trưởng. Tâm trạng ấy là một trạng hợp của I ít chất Nguyễn công Trứ I ít chất của các nhà thơ đời Đường, và I ít chất chính trị thời đại. Đáng buồn là không thấy bóng dáng người tình của cô con gái Kiều Xuyên Hầu Trương Đăng Quý, tác giả sự kiện an trang trong thơ của Phạm Quân (giọng nói «eo» của kỷ giả đây !)

Tại sao Phạm Quân lại làm thơ Đường ? Không mấy thơ Hiệp Sỹ, thơ Tự do như thơ thời Bộ trưởng Trần thanh Hiệp ?

Xét ra, thì cũ kỹ giả Duy Sinh mới trả lời nổi.

Ông Nghị Sĩ
Ngô trọng Anh

Thế là Cụ Ngô trọng Anh đã gửi tới Cơ Nhu Đặc tay cấp điện, cái I thày Cô chưa biết nên nào mới kro nước Đông Nai về, cái Xe Buýt Tuyn tiết ban gốc mới hết là đã khoác lên vai chế độ Ngô Sỹ !

Kẻ viết bài này I tiếc học trò hèn trong thiên hạ biết thưa với Cụ Anh người chịu điều khiển cho quan mới nhất của Nhà Nước, sao đây ?

Bởi các quan Ngự sử ở Đô Sài Gòn ngày xưa khoa bảng xuất thân, thanh liêm cương trực. Đã tổng cai Vua không sự chém đầu. Đáo bậc gian thần không ngăn uy thế, và chưa có được bực chứ «dọp» trong tư điển bao giờ. Các cụ bây thật chương sớt cho cùng, các cụ Ngự sử ngày xưa đã mấn việc hơn cụ Ngô Anh lúc nay, như oai vũ của Mễ không khâu, nhờ ấp lực của anh Đạo. Nhưng thôi là tết tàu.

Của bạn ! 14 sau đến sách đậu chúc cậu I ú và cậu Cộ cổ khi của vườn phát mão Vũ Đực gió con nghĩa là dây bọc cho các công tử

Ngày là sau cái chết của ông Trung ái HQ Lam văn Hiếu, kẻ hèn nây thiết tưởng nên ra ghiêm lệnh buộc phải Giao Chi văn đã đồng thuyền muốn đi mão Sô Mỹ hay mão chiếu đài viên là phải có giấy thỏa thuận của các ông chồng. Nhất là đối với các bà vợ hiền, công chúa, khiến nây lại phải buộc chặt hơn nữa. Đông thời bắt các Sơ Mão hoặc các bà chủ, bà Tá chu nhân Sĩ Nách Ba chỉ được phép nhận những phụ nữ văn tàm vơi điều kiện có giấy tờ của chồng thân thuộc.

Như vậy đau cô gì là lục bậu và ăn bột an ăn tự do của nữ giới đây ?

Có như vậy thì những chuyện không hay như chuyện I. V. Hiếu sẽ bớt đi tát nhiều.

Và như vậy thì các chị Vem — vua xuyên tạc — khỏi đệ chuyện nây chuyện nay.

Bản Đặt Tô viết riêng trước, đây đã có một vài lấy nhà văn quat cho ông Nguyễn văn Vinh tơi bời vì cái tội đem những cái hủ lậu của người dân quê VN ra điều cợt. Ông Tây nhà văn nây ca tụng đức tính của người Việt.

Rồi bản Đặt Tô thêu vàng nêu ông Tây nhà Văn kia mà sống lại thì suyạ là ông chỉ có nước tự tử «Suya» là ông thai vong ghê gớm. Và cách của ông chỉ cùng đã được «đặt» bào vàng vẹn.

Rất tiếc là không được đọc đoạn kết vì Đặt Tô vô được vô kiêm được quá

CON NÍT :
BAN NÓNG CẢM SỐT, HO GÀ SỨNG PHỔI, THƯƠNG HÀN
ĐÃ CÓ :
THUỐC TRỤ-SINH MỚI
BANO MYCIN S.F.
(BAN NÓNG — TRỤ SINH)

BANOMYCIN S.F. 0,100	BANOMYCIN S.F. 0,100
BANOMYCIN S.F. 0,100	BANOMYCIN S.F. 0,100

TRỤ-SINH Mạnh Diệt Trùng
6 SINH-TỐ B1 B2 B6 B12 PP
Ngừa trị co chứng phản ứng, Nôn mửa, Xanh mét, Mệt mỏi. Ponta co

VIÊN NGOÍ ĐỂ TRONG GIẤY THIẾT VÀNG, IN CHỮ MÀU XANH
MUA DỄ DÀNG VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Sorbitol VITA B12 delalande
BỔ GAN THÊM MÁU
VIỆN BÀO-CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC
Bán tại các nhà thuốc tây

NICOBION
SINH TỐ P.P.
bổ dưỡng cơ thể, tạo làn da mịn màng
VIỆN BÀO CHẾ LEMATTE & BOINOT PHÁP QUỐC
Có bán tại các nhà thuốc tây

Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ
Số 316 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

Chang-cao-bòi họ Lưo

(Truyện dài bằng tranh kỳ 3)

EM TÔI

BB NGỌC HỒNG

Lâu ay các bạn thường lấy đề tài thuộc về gia đình : anh chị, Vậy hôm nay Hồng xin lấy đề tài về em.

Gia đình tôi có 6 đứa, Tôi là chị lớn, rồi Hiền, Oanh, Cường, Yến, Chương và sắp có đứa nữa.

Nó là thằng Chương nhưng ở nhà gọi nó là thằng Bảy (vì nó thứ Bảy (mà !) Có lúc hứng tôi cũng gọi là thằng Bảy Tào-Tháo.

Mặt mày nó tèm lem suốt ngày trông như... con... chuột !. Đầu nó lo que mấy tợi như tău bập. Nó (tóc) không chịu ra. Cậu tôi bảo :

— Nữa lớn nó ớ tiền hớt tóc.

Mới 3 tuổi nhưng nó giỏn ghê lắm : gặp dịp cười là nó cười thôi là cười mất nó lớp lại như mấy cái răng sữa ra... thấy đẹp thôi !

Đề các bạn nó biết nói tiếng Anh không ? chắc các bạn sẽ trả lời « không » chứ gì. Các bạn lầm to rồi ! Nó biết nhưng chỉ ít thôi ; vì chứ hễ ! Trái hẳn với các đứa khác : sợ các ông Mỹ mũi cao. Nó không thích các ông ấy lắm nhưng cũng không sợ. Lúc nào nó hứng, muốn đi chơi thì nó lại ôm cổ con Hiền bảo :

— Chị Bằng em đi chơi ! Con Hiền lắc đầu :

— Không !

Nó năn nỉ :

— Chị bằng em đi rồi em nói tiếng Anh cho chị nghe !

Hiền hăng hái :

— Rồi đọc đi !

Nó tiếp một trăng :

— Ô kê, dầm ỉu, quit quai hé a lô anh, thu v.v..

Thế rồi nó nhảy phốc lên lưng con Hiền ra đi chơi.

Có lúc con Hiền nói với tôi :

— Em chịu thằng Bảy thôi!

Nếu có ai hỏi nó tên gì thì nó đáp liền ;

— Em tên cháo huyết.

Rồi chạy a vào nhà xách I cái chén chạy ra rao om sòm :

— Cháo huyết đây, cháo huyết !

Lúc trước nó theo Hiền đi chơi ở phía trước nhà. Lết sau nó vào cười ngôn ngoén. Tối hỏi gì nó cũng chăng đáp, giận quá tôi hỏi con Hiền. Hiền cười :

— Nó vừa bắt tay với I ông Mỹ ở ngoài đường đó !

Quê rồi ! mới 3 tuổi mà như vậy đó thật là chịu không kham !

Lúc nói chuyện với ai đã lớn đã bé nó đều xưng là em hết ! Ngọt ghê chưa các bạn ?

Nó là một cây ăn hàng, bánh. Do đó nó xin tiền rất hay :

Vừa đi chơi với con Hiền về nó chạy lại mà tôi gọi :

— Má, má.

Má tôi đang may đồ vội ngẩng lên !

— Gì đó cen ?

— Má làm gì đó ?

— Má may áo mới cho con

— Má cho em xin tiền đi !

Thế là no được một đồng. Đang viết ngon lành nó lại lôi áo tôi đòi bông đi chơi. Tôi phải «Stop» lại để đỡ nó kẻo nó la om sòm !

BB NGỌC HỒNG

trao đổi

Mimosa
hoa nhỏ nhỏ xinh xinh
vàng óng như mầu nắng lụa
đẹp sắc cũng trên mái tóc xanh
phải thế không Cần Chương ?...
Mimosa
là đặt mong manh
áp nào trang sách
hiền như cánh bướm non
Trang Vương nhỉ ?...
Mimosa
nó êm giống những bàn tay
của Miên lâm
Trăm vì Mimosa là Miên đó, chẳng ?...
Mimosa
không nhu mi
không để thương hàng
hoa lim của Trăm gửi
để Muguet vì sao thế ?...

BB TRÂM ANH

mơ vị tướng

Đặu để thất
bà mao cho xe máy nhe đẹp làm cơ
anh biết không
em khoái nó ghê
cái xe! nhỉ!
khi em ngồi lên yên
giống như vị tướng
đang đứng khiển bộ quân
ra trận đặu
em buông tay điều khiển
tâm
xe lái nào hàng rao
em xưng đầu đau quá
và tả để khi chạy xe
em hết mơ
mơ làm vị tướng

BB ISASONG HOÀNG (K.T.B)

MỘ DUNG CÔ TÔ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM-DUNG
Bản dịch của THƯƠNG-LAN

(Số 295) CHƯƠNG 27

Đại Hội Kén Rể

Mộ Dung Phục cười lạt :

— Tuy có sơm phải nên biết, nhưng giờ đây mới biết sống chưa muộn lắm !

Vương ngọc Yến sắc mặt càng lúc càng thêm nóng hơn

— Biểu cả, ngày nọ tôi trông phải bọn Quan phái cả Tây Hạ nhờ Đoàn công tử hết lòng cứu trợ, giữa đường gặp mưa, ào quần ướt hết, mới vào lộ hội ẩy mà trình mưa, biểu cả... anh... anh không sao đa nghi.

Mộ dung Phục lại cười lạt :

— Hừ ! Vào là hội đục mưa, nhưng khi tôi đến nơi, hai người vào con lầm là lầm lẫn, gã hộ Đoàn giờ tay ra vuốt lay ma eo, cô chẳng chịt trách sẽ, lúc ấy tôi nói lên những gì, có con nhớ không ? Sợ sáng khi đó long cô trắng trắt cả vẻ gả hộ Đoàn, những lời tôi nói đều lọt vào tai ?

Vương ngọc Yến vẫn động cả tam tư, bà tưởng lại chuyện xảy ra nơi lo hội ngày ấy, những lời gã Tây Hạ vỗ vai bảo mặt • Ly đoàn Tông • đã nói, vào con vang rõ trong trí não, sáng lắm bàn khe khẽ

— Lúc ấy... lúc ấy... anh cũng cười hờ hờ như thế nay, anh nói... nói... ... Tu bão người đi hoặc vô cùng đến mà gặt ta, cho không phải bão hai người... bão hai người... •

Nàng cho nhớ rõ khi ấy Mộ Dung Phục bảo là « Chư không phải bão hai người động tay động chân thích tình tự tự

Nhưng những tiếng cuối cùng ấy, nàng khó mà lặp lại được.

Mộ Dung Phục lại tiếp :

— Ngày nọ, có lại nói, ta như tôi giết chết tên tanh hôi Đoàn cô sẽ giết lại tôi ma bão thù. Vương cô nương tin nghe lời của ấy mới thanang cho gã chẳng ngờ nuôi hổ di họa, đến đời nơi Thế thái Sơn trước mặt thiên hà anh hùng, tôi bị gã mà mất hết cả sĩ diện.

Vương Ngọc Yến nghe chăng không con gọi mình là « biểu muội » mà đổi sang « Vương cô nương », lòng càng thêm chua xót nhưng vẫn lành tính hiền hòa, nàng không muốn chọc tức cho lại với vẻ bà ma xưa nay sáng kính mến, thì dịu dàng đáp lời :

— Biểu cả, ngày nọ nếu tôi đến là anh, tất nhiên không khi nào thật những lời ấy ra !

Mộ Dung Phục vẫn một mực hằn học :

— Cơ cho là tôi vì mang chiếc mặt nạ, cố ý sửa đi giọng nói cô không thể nhận ra diện mạo và tiếng nói của tôi nhưng không lẽ vô cùng của tôi cô cùng chẳng nhận ra nữa sao ? Ha ha... trên lãnh vực võ học cô rất uyên thâm hơn người bất luận ai thì thế chiêu I thực nên có liên biết ngay môn phái cùng gia số của kẻ ấy thế mà tôi cùng gã hộ đoàn ấy đùa thù nhau hơn trăm chiêu cô vẫn chưa thể nhận ra à ?

Vương Ngọc Yến lí nhí :

— Thật tôi có chút hồ ngôi, nhưng mà... biểu cả, chẳng ta có mấy năm chẳng gặp nhau, đối với sự tiến triển của võ công của biểu cả không được có lắm.

Mộ Dung Phục nghe nàng thối đến đây không sao dằn lòng nổi được ở Vương Ngọc Yến nói thế, cô ý ám chỉ là võ công của chẳng tiến triển quá chậm, không đáng với y liệu của nàng. Chàng giận dữ ngắt lời :

— Lúc ấy cô bảo là « Mộ dầu thấy đao pháp của người phức tạp trong lòng ta hơi kinh hãi thôi, nhưng qua 50 chiêu sau, thấy ra tài nghệ người chỉ có thế. Cầu đầu với đi chuôi của cô đã phế bình tối thật, cũng cay cú lắm ! Vương cô Nương sự biểu biết của tôi thật chẳng bằng cô, cô... hà tất lại thơn mà bên tôi để mà chê ? Thân tàn có chẳng coi tôi vào đâu cả ! Đương thế, nhưng Mộ Dung Phục tôi đương đương trường phu, cũng chẳng cần hàng gai các cô nương trong

Vương Ngọc Yến tiếp lời :

— Biểu cả, những lời tôi lỡ thốt ngày nọ đều quấy cả, gây đau tổn thành thật xin lỗi biểu cả vậy !

Dứt lời giọt mình nhẹ nhàng Lai và nói tiếp :

— Lúc thật tình chẳng biết là biểu cả, là kẻ đại nhân đại lượng, xin lỗi, cả đứng chấp nhưt lam chi. Tôi đã kính trọng biểu cả lắm khi tôi cho. Thuở chưng mình còn nhỏ đua chung nhau, anh mới gọi tôi luôn luôn nghe theo cả, chưa bao giờ dám một hành động chi trái ý anh ! Lúc nào tôi thốt lời ba, hoặc cả hay nghĩ lại tình cảm xưa, đều ngày xưa mà thấy cho tôi một lần.

Nhưng lời Vương Ngọc Yến chưa dứt ngay cô, Mộ Dung Phục là nét ít tâm cao khí ngạo nghe phải xin xang mà nói lung, nên bắt đầu lo đến ý, trong lòng hơn luôn cạnh bên nhau nhưng vẫn cô ý cách ngăn vô hình giữa đôi bên.

Nhưng giữa đây Vương ngọc Yến mêm mông sao nổi, Mộ dung Phục nhìn thấy, cô cau đẹp tuyệt vời nhưng thư thế quá thân thiết đối với mình chẳng tin chắc rằng giữa nàng và Đoàn Dự không có ý tư tình chi cả, cô nhưng lời lẽ xang cay vẫn là một sự nội tâm mà thôi. Nghĩ tình cảm của thời thơ ấu khi nó đua đòn nhau, khiến cho chẳng thể bàn tay tự động gơ ra, nàng chỉ lấy tay nâng, bưu ngại giữ khư

— Biểu muội !

Vương ngọc Yến sung sướng vô cùng, thân hiểu là biểu ca sang đa tha thứ xá ngày vào lòng chẳng ấu yếm ngã đầu lên vai nhìn chăng tiếng nói

— Biểu ca nếu có giận em, cư việc đánh mang cho ba lần nước ngày tan đường để vào tay. Biểu ca, anh con là lão Phó Mã của Tây Hạ không ?

Mộ Dung Phục quáng lấy thân hình mềm mại của đại phương gong nàng bên tai thì thì như cung đàn hơi thở ngày mùi tan không khói thân tại phiêu phiêu tìm chip thêm mạnh, chợt ngày nàng hỏi đến chuyện Phò Mã Tây Hạ », chàng giật bắn mình như vừa tỉnh giấc mơ vô nhẹ, tự trách thầm :

(Còn nữa)

Mọi phá hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ. Đi tiểu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc :
TRĨ - LẬU Quảng-An-Hòa
TRĨ các chứng : Nội Trĩ, Ngoại Trĩ, đi đau máu tươi ra có giọt hậu môn sưng, nổi mục, ngứa ngái đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại tràng, tiểu tiện ngày đêm hết bon.
KNS 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM
ĐẠI BỔ CƯỜNG NHI TỐ QUẢNG-AN-HÒA
Rất cần thiết cho trẻ con, dùng để tăng thêm sức yếu, bông chậm lớn đi chậm chạp, đã mà hay trộm, mặt mét da xanh, biếng nghiện ăn bổ dưỡng cơ thể thiếu máu, tiêu thực, ăn chơi, ngủ yên, mạnh khỏe học hành tiến bộ. (Cần bán ở các Tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Le van Duyệt Saigon (Đường dọc xe LY TRÁC) KNS 1251 — 28-9-65

DẠ LAN

Một buổi trưa, cách đây một năm ro, anh cả nhờ a được một bức thư của Trần Kim Dạ Lan. Cô bé kể nhiều chuyện với anh và cho anh biết là con gái của Kim tài tử nổi tiếng. Bạn của cô bé đã mới lần tới nhà anh đường thăm cô bé cho anh đưa Anh bèn tin. Không tin bộ bé thì tin ai bây giờ. Dạ Lan kể cả chuyện về Hoàng Oanh ghét anh và bảo « thơ vào búp bê ba xu ». Ghét anh chả sao cả. Nhưng ghét các em thì không được. Anh đã « nói giận » với cô Hoàng Oanh. Và bị « xì và » thậm tệ một đợt. Tại Dạ Lan cả. Những bức thư Dạ Lan gửi, anh vẫn cho giữ kỹ. Tôi gấu đây, khi đoạt Kim Chung xuống Chợ Thơ bắt, Giang Kiều tới hỏi Dạ Lan, thì ông HC cho biết không có con gái nào là Dạ Lan. Giang Kiều đã khóc, viết thư bảo anh. Anh nào biết gì. Rồi nhiều em, cô cả Huyền Trinh quen với ông HC các nhân anh là Dạ Lan không phải con của HC. Sanh mang tiếng «lưu manh» bày đặt chuyện để bao bao ! Anh chả cười. Cho đến bây giờ, thì Dạ Lan lâm anh bị cô Hoàng Oanh ghét, bị một nhóm ái mộ của cô ghét, bị ông HC bảo «bày đặt chuyện để bão bão», anh vẫn thương Dạ Lan như cũ. Bắt cần Dạ Lan là con ai. Là bộp bé Dạ Lan, đủ rồi. Bằng đi ít lau [illegible] cùng quên anh cả đưa thư cho Huyền Trinh bảo sẽ có bạn của anh em lại lấy anh cả nhỏ nhé !

Ủa ! còn tấm giấy in này nữa em tặng Hương. Đó là một tâm lòng của em. Lâm giấy ấy của ! người bạn cho em lối nhỏ đến gửi nay em cho lại Hương. Anh cả bảo Huyền Trinh đừng thắc mắc và đừng bắt gì về em.

Em sợ, khi biết về em rồi, anh và các BB sẽ khinh bỉ em, một kẻ xấu xa tật nguyền.

Thôi em xin dừng bút.

Tạm biệt và cố lên là vừa...

DẠ LAN

TB : anh cả cảm ơn đùm em các BB hồi thăm em và nhắn chung với các BB là hãy quên em đi. Đừng để em thêm đau lòng nữa.

GHI CHÚ CỦA ANH CẢ : Dạ Lan viết kiểu chữ in. Anh gửi cả phong bì lên thư lâm kỷ niệm. Các Bớp bé Kim Yến, Thanh Vân đã cai bao thư này, trước khi sáp bai.

Saigon ngày 18-2 năm 1966

Anh Cả mến,

Đã mấy tháng rồi, A đã ! năm rồi sao khi tung tích em bị hai lộ, cái Búp Bê biết em không phải là con của Hoàng Oanh, em sẽ vẫn bỏ và bảo hận với các BB quá, không biết anh cả và các BB tha lỗi cho em không ?

Riêng em, em quen em quá, tại...

Thôi nói thêm xấu hổ anh cả ạ. Anh cả ơi từ ngày đó em bắt hận và cung, mong anh cả và các BB tha lỗi cho, nhưng em không giám. Từ ngày ấy đến nay em vẫn theo đôi gia đình BB khi đọc đến chỗ anh cả trả lời với các BB là Dạ Lan đã thành «Huyền Thoại BB» Em cảm động đến nghẹn lời, biết anh và các BB không giận em, em càng bối lận việc làm của em. Mấy lần em đưa viết thư cho anh nhưng em lại sợ... Nay... Em liều viết thư cho anh và các B.B. Anh cả tha lỗi cho em không ? Em định viết cho anh một lá thư thật dài thật dạng em vẫn sợ... Sau em mới viết cho anh lá thư này nhưng em sợ em không em dám gửi đi? không biết !!!

Em muốn viết cho anh chữ như trước, nhưng mỗi khi viết xong em xé, vì những dòng chữ ấy làm em...

Do đó anh đừng làm lạ khi em khác chữ in cho anh, và em muốn khác những chữ này để anh tỏ lòng hối hận của em. Anh cả ơi anh cả cho em một ít của bà tiền bù nhiều nhé.

Anh cả tha lỗi cho Dạ Lan nhé và Lan mong tin anh cả lâu lâu...

Tha lỗi cho em

DẠ LAN

TB anh cả có làm lạ khi em đổi mới không ? Anh biết vì sao không?

Vì hôm nay nói chuyện Dạ Lan thành thử trả lời các em rất ít Mai anh cả sẽ đến các em. Sẽ trả nợ chứ.

BB NGUYỄN THÌ TRANG (Nha Trang).— Tác quả là tre, anh vẫn chưa nhận được bức thư tháng 11 của em. Nhưng thôi, anh khoác cho em chiếc áo bớp bé của bà tiên Nhiêu đây. Em cứ viết cho Thúy (Tân Định) đi anh chuyển ngay. Sách kỳ hay lắm nhưng hãy giữ các trường hợp đọc nếu Ngọ! cung được. Anh không thấy bên ở Saigon em ? Mến em.

BB THƯƠNG LYNH (CĐ).— Tết nó có cái gì thay đổi nên anh thích chứ. Mừng được mặc quần áo mới vừa cơ. Nhưng đừng chê ý đến tuổi. Như vậy mình phải buồn vì lớn hơn mới chứ, em ạ ! Em nên bắt chước anh đi.

BB HUYỀN CHÂU (H.H)— Anh Tế Kều hay xưng « chú » một cách rất hùng dũng. Tại thích hay chém chết rồi ! Xác anh ấy chôn ở sau vườn.

Chung thái Mỹ ôa lên khóc nói :

— Em cũng ngỡ rằng anh Phùng quân Phiệt đã bị bọn ác ôn giết rồi. Chị hãy thuật lại cho em nghe đầu đuôi giấc mơ của chị ra sao ?

Đặng muội Mỹ mơ kể :

— Vào hồi 22 giờ tối qua, chị vừa đọc xong cuốn « Huyết hận đại thù » do anh Tâm Thời gửi vào ngày hôm qua định buông màn đi ngủ bỗng đến đêm tất hết. Chị lo ngại có chuyện gì bất trắc nên vội lần ra đồng ngay then cửa lại, khi chị quay vào bỗng thấy người đứng ngay trước đầu gương của chị. Chị hốt hoảng hỏi ai ? Thì bỗng đen ấy ngồi xuống gương. Chị lại hỏi nhưng ngay lúc ấy, đen bạt lên chẳng thấy ai hết. Chân tay chị run rẩy và bỗng lòng chị nhớ đến anh Quân Phiệt. Chị lim bâm khăn vong hồn anh Quân Phiệt rằng :

— Hồn anh có linh thiêng, nếu anh có lý hãm hại rồi thì xin về báo mộng cho em biết. Em không biết hiện nay anh ở đâu ?

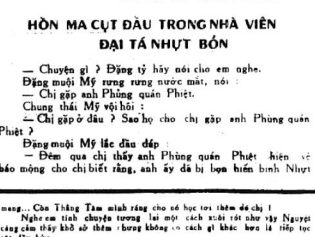
Nói rồi Đặng muội Mỹ gục xuống khóc và ngất liệm đi. Lát sau, trong lúc mơ màng, Đặng muội Mỹ thấy Quân Phiệt đi vào. Đặng muội Mỹ mừng rỡ nhảy đến ôm Quân Phiệt khóc. Quân Phiệt vuốt tóc Đặng muội Mỹ nói :

(CON NỮA)

CÁO LỖI

Vì tác giả bị đau, Truyện Kim tạm hoãn một kỳ. Trân trọng cáo lỗi bạn đọc.

SÔNG



vùng LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

HÒN MA CỤT ĐẦU TRONG NHÀ VIÊN ĐẠI TÁ NHỰT BỔN

— Chuyện gì ? Đặng tỷ hãy nói cho em nghe.

Đặng muội Mỹ rưng rưng nước mắt, nói :

— Chị gặp anh Phùng quân Phiệt.

Chung thái Mỹ vội hỏi :

— Chị gặp ở đâu ? Sao họ cho chị gặp anh Phùng quân Phiệt ?

Đặng muội Mỹ lắc đầu đáp :

— Đêm qua chị thấy anh Phùng quân Phiệt hiện về báo mộng cho chị biết rằng, anh ấy đã bị bọn hiến binh Nhựt

Truyện dài tình cảm của LÊ-XUYÊN

Số 106

Nguyệt hỏi một tiếng :

— Rồi ai nghĩ mình đã tao cho ngày thì ? Mà tao thì cái gì nữa ?

Hà hăng hái đáp :

— Lúc đầu thế nào nguyệt là cũng lo cho mình mà chị ! Bây giờ chị phải tăng thì chỉ bỏ thì... cũng ngất nữa.

— Trời ơi, chết đến đây không lo để lo thì vơi cứ !

— Ý, bây giờ chỉ cho một mình chị là lo, lo ... thì liền được chế em vào thăng Tâm lộ cho bết trong thì phải rang chịu ! Chỉ thì đâu em vào đây bằng cấp để cho ...em việc làm nây nọ mới đó với cho tụi em được chỗ tụi em có xuống đó... giới lắm cũng chỉ đi bán cà rem được là trông, hay đi ở mướn...

— Nguyệt vòng vo nhiều lại hai em và chợt như bị một cái gì đè nghẹn cổ ngực mình. Rồi cô gật đầu lia nói như người đang ở trong một cơn mê sảng !

— Ở Tao chỗ cô cái vy đi thì nữa !

Hà nhìn lấy tay Tam như cùng được yêu trí về một điều gì !

— Chị thì thì chắc có đường mà ! Hãi đó ba ma tính đi chị học tới nơi nơi bây giờ... đánh vậy cho biết sao. Xuống dưới em cũng nhìn cái nghề gì học mà mau kiếm ăn được. Chắc em sẽ đi học mang... Cho Thăng Tâm mình rằng cho nó học tới thêm đi chị !

Nghe em tính chuyện tương lai một cách xuất tốt như vậy Nguyệt cảng cảm thấy khỏ xử thêm ! hơng không có cách gì khác hơn là tiếp tục gật đầu bừa.

Tương đau chị mình bắt đầu tin tưởng tới lại, Hà nói không thêm :

— Xuống dưới bố gì cũng đó... Bé gì cũng ăn nó anh Hải...

Thăng Tâm được dịp reo lên :

— Ở cho có ăn nữa !

Nguyệt nghiêm mặt gọi ngang :

— Bọ tụi bây đốc xúi tao đi ăn xin ngoài đường sao ? Hé, sao mày ngu quá như vậy ? Mấy cũng biết...

Hà chắc lưỡi, dỏ lời :

— Em có xúi biểu chị gì đâu nè !

Nhưng giả dinh ấy không lo nhiều ở dưới và sau nây chị như bọ giới thiệu cho một chỗ làm nào đó có phải đỡ hơn là chị đi xin bá vơ bay sao ? Với lại, rồi mình cũng... gặp cảnh ngặt sao đó, mình có quen biết với, ảnh cũng đó. Bạn với nhau người ta cũng giúp nhau được mà chi ! Thay kẻ nó chị ! Mình có quy lụy ai quá đâu.

Liếc thấy Nguyệt vẫn cau sự mặt xuống Hà nói thêm.

— Đã là em sinh bố vậy thôi, đối đế làm mình nhớ nhất người ta.

Nguyệt từ từ ngước mặt lên và cố gang thế gật đầu để cho em được yên tâm.

Tiếng máy bay trực thăng sinh tạch không ngớt làm cho mọi người thêm nổi rượt. Tâm lên tiếng gọi Nguyệt

— Sao mình không tới hỏi thăm cái tới chúng nào mới đến lượt mình đi hả chị ?

Nguyệt lo đang chín vẻ phía đám đông đang chộn rộn cho đi.

— Họ cần đang lo chỗ sẵng bọ thương đi trước, chứ mấy người bị mấy người mạnh.

— Rồi người nhà họ làm sao đi thêm để sắn sóc cho mấy người bị thương hả chị ?

Hà lại phát tra lời thế cho Nguyệt

— Sao sắc cái bà ấy mấy người đó vào thăng nhà thương thì mới thì mình tới Saigon cứ vực lại kiếm...

Nguyệt lo tiếng :

— Ở kẻ ra cùng lại đó. Đâu tiên nay lo ngày xuống Saigon thì ở đường xá chỗ nơi ở đâu mà kiếm. Ở được có nhiều chỉ thương làm vậy cái nây cũng cách chạy xa cũng may là tụi mình... cùng ngày... chỗ nào có ai bị thương nặng và phải đi trước thì cũng... tiếp tục !

— Tam gật đầu rồi nhìn lại chị

— Ý mà chị cũng bị thương nữa ! Sao chị không xin đi xuống dưới được ?

Nguyệt sở lung mình nơi chỗ cô hàng lấy cọm, gương cười

— Phòng chết đinh mà sao thua gì. Mà đây vẫn đi được thì tụi hay tao sao ? Có gì tao cho lấy cơm tôm tụi hay được cho tao ma nên xuống ở một chỗ nào đó...

Tam tươi mặt lên :

Ở hả ! Kẻ ra mấy chị em mình cùng con hèn.

Hà trả nói :

— Thăng sao ăn nói lung tung không đầu đuôi gì hết. Vậy mà hồn của mấy đó hả ?

Tam cảng cái lại :

— Cho vào ! Chớ chị muốn em bỏ ra chi, hay chị bắt nên một đồng nữa đó sao ?

— Thăng ăn nói vô đuyên mà cung cáng ra hoàng ra hoặt.

Nguyệt chắc lưỡi :

— Thôi mà bây ! Hãi cho ba ma thì tụi bay muốn cái lấy gây gỗ gì đó thì cho ba ma đi để xin cho bây gọi tụi bây bắt tao phải lo thay vay nữa chắc tao điên quá !

Hà và Tam mới chịu yên. Cả ba đều chung chỉ còn nói lại cô Nguyệt để là rất mình và do đó mình phải rang sắc nghe theo lời chị như sự đã khéo... mất một người lớn duy nhất ấy luôn nữa vậy.

— Sao hôm sau, đến được mà cùng ngày xuống lấy gì sẵn sắp được chỗ về Saigon.

Như ngoan ngoan trước số phận được định sẵn, giờ đây ba chị em hết lòn muốn bàn tán gì thêm nữa, và chỉ mong sớm được rời khỏi chỗ tạm lo này để về... một chỗ tạm bợ khác mà đâu sao cũng đỡ hơn là còn nằm nơi ở tại đây.

Ngồi trên trực thăng. Tâm có vẻ phấn khởi về cuộc hành trình mới mẻ. Hà cùng tươi tỉnh thêm đôi chút. Đâu sao thì tự lau. Hà vẫn an ủnh được xuống Sài gòn.

(Còn nữa)

Mới lạ!
dầu gội đầu
Loyal
Shampoo
làm: • TUYỆT GẦU
• HẾT NGỨA
• KHÔNG RỤNG TÓC
Một chai thuốc Loyal lý tưởng, tạo những mái tóc huyền ảo
MỸ-PHẨM DO HÃNG ROMA CHẾ TẠO
TỔNG PHÁT-HÀNH 34-1 NGÔ TÙNG-CHÂU, GIA ĐỊNH
CÓ BÁN TẠI CÁC HIỆU MỸ PHẨM VÀ BARBERS

L TIẾP THEO TRANG 1

biệt Sư đoàn công đã tịch thu được của địch trên 200 và khí đồ loại, trong đó có đủ các súng 57 ly, pháo 81 và 60 ly, súng chống chiến xa, đại liên, trung liên, tiểu liên và súng trường đủ loại.

Với thành quả tốt đẹp đó và vô tình thần chiến đấu dũng cảm hăng say, giàu kinh nghiệm của các chiến sĩ đều cùng T.T Chủ tịch và các tướng lãnh nhân dành chính phủ và quân lực đã gửi Đệ Tứ Đoàn Bảo Quốc Huân Chương bằng anh đồng bội tinh với nhành dương liễu cho Thiếu Tá Nguyễn văn Minh, Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 6 nhảy dù, Đệ Ngũ Đoàn Bảo Quốc Huân Chương cho Đại tá Cố vấn Francis E. Naughton, Trung Úy Hồ Minh Châu và Đại úy Nguyễn Bình Thuận.

Bữa tuyên dương được đực trước quân đội đã ghi rõ đăng các ái quan trên là những chiến sĩ ưu tú, giàu kinh nghiệm tác chiến và thao mưu. Đặc biệt trong cuộc hành quân Thần Phong II, mặc dù gặp hỏa lực mạnh của đối phương và trong một địa thế hiểm trở, tắc cả đã nêu cao tinh thần bất khuất, điều quan dũng lâm mạn đạn của đối phương tấn công thân tốc vào vị trí của chúng, và kết cuộc đã gây tan tả hàng ngũ địch, đem chiến thắng về vang về cho đơn vị.

Dịp này, các tướng lãnh cùng đã gặp 5 Quân Cảng Đội Tình khu Anh Dũng Bội Tinh với nhành dương liễu cho 5 chiến sĩ đũng cảm khác và 40 Anh Dũng Bội tinh với nhành dương liễu, nghĩ sau vàng ngũ sau học và ngoài sau đồng cho 40 chiến sĩ Việt Mỹ hiu công.

Đặc biệt trong những bữa ăn mà đã được vinh dự ngồi cùng bàn với Thủ Tướng Chính Phủ Nguyễn Cao Kỳ, Phó Thủ Tướng Đặc Ủy Công Giáo Vũ Văn Thái, Tuyên Úy Phật Giáo.

Sau là tưởng thưởng huy chương các nữ sinh Gia Long trong những tả ơn hằng tình đã chăng vòng hoa chiến thắng cho các anh hùng hiu công.

Hiệu điện trong buổi là cơ cả nhiều tướng lãnh và các tăng ủy viên trong nội các.

Buổi lễ đã kết thúc bài 11g bằng 1 tiệc trà thân mật và cùng trong dịp này, Thiếu tướng Chủ tịch UB HPTƯ đã trao tặng Sư Đoàn Nhảy Dù 100.000đ.

Thanh Thương Hội Saigon — Cholon giúp công tác xã hội

Dự tiệc của bà Chủ tịch Thanh Thương Hội (Jaycee) Saigon và Cholon tại nhà hàng Đông Khánh đêm 19-2-1966 đã đem lại kết quả tốt đẹp như ban ông Chủ tịch, Đặng Ba Vinh (Cholon), Lý Hoài Đại (Saigon) và toàn thể ban tổ chức. Chúng tôi thấy có trên 300 tân khách. Diễn từ của ông Chủ tịch Chi hội Cholon vừa được lưu ý vì đã nêu ra mục tiêu các công tác xã hội và vào hóa của Thanh Thương Hội. Trong buổi liên hoan này ông Lê Ba Kông, Hội Trưởng toàn quốc, có thú vị, lẽ tuyên thệ kết nạp 22 hội viên mới và có trao một máy gọi ám cho đại diện Nữ Hướng Đạo Sinh Việt Nam để cho chị em hướng đạo gửi âm một số truyền ngắn hay và bổ ích để tặng Trường Nữ Sinh Mẫu Tiểu Học. Hai đại diện Thanh Thương Hội Phú Lâm Tân cũng có tặng riêng 2000đ ngoài ra các cuộc xổ số Tombola rất thâm vị, đã được hưởng ứng trong bầu đã gây quỹ vào hóa và xã hội cho hai Chi hội.

Cảm tạ

Gia đình Khương Tuấn thực cảm tạ quý cha sở bà Cao Thanh Tử đạo, quý ông Bà, quý Bạc và thân hàng quyến thuộc đã đến chia buồn và đưa tiễn hồn bà GIOAN NGỌC MỸ LÂN về Thiên Đàng.

Trong khi tang gia bối rối có gì sơ suất xin quý vị miễn thứ cho.

Gia đình KHƯƠNG TUẤN

M TIẾP THEO TRANG 1

của cô, mỗi tháng 5.000 đồng tỏ hai tháng nay. Việc đưa ông Strouse thời tượng đường chẳng là công biết. Sẽ đã có cho ông Strouse thức nhà là vì nhà trống, mà chẳng cần vàng mà hoàn. Hơn nữa mỗi sáng cô đi nhờ xe của ông Strouse đến sở khám tiền tiền xe vì cô chưa có xe đi chuyển.

Theo lời cô Mai chuyện bán tín của đồng bào hàng xóm cho là cô đã lấy ông Strouse là điều hay nghĩ lắm vì họ thấy cô đi xe chung với ông ấy, và đến đêm, lại thấy cô ngồi ở đó lưỡn nhà hay chu là thế, cho họ không hiểu lẽ cô Mai ở trong nhà với ông Strouse ở tầng dưới.

Cô Mai cũng nói rằng trong đêm mà cô tại chiếc xe Jeep của cô ngủ trong căn nhà này, và sau khi sáy ra vụ nổ cô bỏ trốn về nhà mẹ vì cô sợ bị nhà chức trách bắt bớ phiền phức, Cho cái xác chết chạy, cô không biết là chẳng cô là vì anh Hiếu lấy cô làm nhiều. Cô đã lấy lời khai lần thứ hai, vì lần trước nhà chức trách lấy lời khai sơ khởi của ông, lúc mới phát sự.

Ông Strouse cho biết ông là năm mươi 48 tuổi, làm giám đốc cho cơ quan viện trợ Kỹ (CARE) là cơ quan tôn giáo chính cho không phân quốc sự Mỹ.

Ông cũng nói ông biết cô Mai từ 4 năm nay khi cô mới vào làm thư ký cho cơ quan của ông. Ông quen cha mẹ và cô Mai cô Mai 2 tháng nay. Anh Hiếu, chồng cô Mai cũng là tên gây ra, lại cha mẹ nói trên. Giữa ông và Hiếu không có chuyện gì buồn phiền nhau cả. Giữa ông và cô Mai chỉ có sự quen biết nhau ở điểm người mua, và chủ nhà, hơn nữa là người cùng làm một sở, chớ không bề có sự liên hệ tình ái. Ông Strouse nói rằng vì vy anh Hiếu đã mời trên xe ông, ông cũng không biếu anh Hiếu có ý định giết ông vơi mục đích gì.

Anh Hiếu chết vì tình

Cái cớ theo lời khai của ông Lâm văn Triệu và Cô Nguyễn Bạch Mai thì chế chức trách đã có thể kết thúc biên bản, và cho là anh Hiếu có thể đã chết vì tình, vì theo lời ông Triệu thì chỉ vì cô Mai ngoại tình với người kiều, nên anh Hiếu buồn chán, không muốn sống, và nếu thì lãnh sinh mình, anh đã các cơn anh tiêu sầu không phải lắt. Vậy theo lời ông Triệu thì cô anh Hiếu bảo với các em là anh Hiếu sẽ bắn và chán đời không muốn sống, anh sẽ chết 1 ngày gần đây.

Có phải anh Hiếu là thủ phạm vụ đặt mìn không?

Cho một điều thắc mắc mà dư luận đang bảo ở gần hiểm nếu trên bắn tên nên sao cho là anh Hiếu có thể không phải là thủ phạm mà là sao chăng. Người ta nêu ra những cái bằng chứng như: Thì sao anh Hiếu rau thì mìn nổ lại nằm chỉ dưới gầm xe ? Nếu anh chuyển mìn vào cũng tác thì ở đâu xa, mìn sẽ thì anh phải đứng ở đâu ở ngoài chiếc xe chứ ? Tại sao chuyển điện ở đâu chiếc xe mà anh lại đem theo tới 10 thước dây—Điện ?

Phóng viên VTX cũng thấy đây là những câu hỏi thắc mắc của phái đoàn điều tra vì anh đã nêu lên với cơ quan hữu quyền.

Các cơ quan nầy cho biết ngay là những câu hỏi nêu trên đây đều sai lầm cả, và những đều tại mình trong thấy chính lượng sau khi mìn nổ nên người ta mới nêu ra như thế, chớ thật ra lúc anh Hiếu chết vì tai nạn thì chẳng thể chạy ra thì anh ấy ở phía trái đầu xe, không phải nằm ở gầm xe (phóng viên VTX đã có xem hình chụp rõ ràng).

Hơn nữa anh chưa thể kiểm trong có tích thâu được 10 thước giây điện nào hết mà chỉ có dây điện đường vì xác nổ của mìn, nên đã rời xuống mà thôi.

Cơ quan hữu quyền cũng cho rằng anh Hiếu là thủ phạm vụ đặt mìn, cũng nên nhắc lại là theo lời của cô Mai thì anh Hiếu biết vụ anh sẽ ra đi lên chung với Mỹ kiếm Strouse nên anh đã đặt mìn để sát hại cả 2 người mà anh cho là đôi gian phu dâm phụ.

Sau hết anh Hiếu là 1 trung sĩ Hải quân về trong phái, chế không phải chuyên viên về chất nổ nên anh không rõ về vấn đề điện. Theo lời các chuyên viên chất nổ thì, ở trên mìn có 2 giây điện, 1 giây âm và 1 giây dương chỉ cần nhấm lên nút chốt là mìn nổ liền, chạy không kịp.

F TIẾP THEO TRANG 1

trào Hòa bình và lấy chỗ kỷ vào bản quyết nghị. Bị can đã bị An ninh Quân đội bắt giữ nhờ cung nói nhận lại liệu VC và 1 số đựng súng ở đó.

Trong chiến dịch, lôi cuốn học sinh hoạt động cho VC đã thâu nạp được hai học sinh : đã Tạ Hải và Quyền.

Sau khi nghỉ ăn, Tòa đã tuyên phạt Bịnh bằng Công 20 năm khổ sai. Nguyễn văn Quyền hai năm tù và Huỳnh thị Mai năm tù.

(NVT)

Nhắn tin

LOAN TY CON, anh bị xương cả nửa ở cổ bàn vừa qua, nhớ em lắm mũ, đã khóm nhưng anh không chịu nổi. Bác sĩ khuyên đừng đi lâu. Anh đã nhờ chú Nhâm coi nhà, mong tin em.

HÒA HIỆP LOAN

NHẮN TIN

Mà Trung (Pham thị Mùi) ở Quảng Ngãi 1 năm 3 con đang mới mòn mong đợi, mọi việc em như không có. Qui vị bạn bè nào biết xin khuyên nhủ nó. Nếu cần chấp sẽ chục bước toàn thiện.

Cuông ơn CHẬN.

C TIẾP THEO TRANG 1

cả mọi người đều một lý, trừ bà Kỳ nguyên chiếp đã viện Hàn Lâm. Trên phó cho ông Kỳ và Thượng trưởng Đô đành phố với 1 số công chức Mỹ. Ông bị thua 6 đã là vô địch ở Đã 28 đã là.

Sau các ngài lì tiếp đón, phái đoàn VN được hướng dẫn về thăm các nơi Princeton, Kennedy. Ngày tối 5 trường Kỳ và bà vợ đã phái đi cơm Tập với 2 trường K.Q. Mỹ Rowland và Moore. Các phòng viên báo chí, thái độ tiếc Tự. Sau kỳ nhưng không lại được 1 câu trả lời nào cả. Nhưng thiên hạ đều biết mọi điều cho hay.

Chính khách nhiều hơn Tướng Lãnh

Cuộc họp kết đầu hôm sau ngày thứ hai lúc 10g lúc trời mưa lớn. Họp 6 «Bạch hà đường» của Cung Sanh Hội phái đoàn : Bà ngồi. Trong phái đoàn Mỹ người ta thấy ý đến sự hiện chính khách nhiều hơn Tướng lãnh sự Chính phủ Mỹ. Mỗi chứng đến vẫn đề cải thiện xã hội hơn quân sự : Người Tăng thăng Johnson, phái đoàn Mỹ gồm có: M Namara, Dean Rusk, Mc G Bundy Freeman Gardner, Lodge trong khi quân nhân sau cùng chỉ là người, Wheeler, Sharp, Westmoreland.

Với cuộc họp này, người ta cho rằng phái đoàn VN tới Honolulu để yêu cầu Mỹ tăng cường nhiều hơn nữa, quân tại Hanoi, phong tỏa Hải phòng phá bỏ các thiết lị, chiến lược mới tiến đến Nam Trung Hoa, đóng kín giới tuyến.

Dù Ngũ giác đã đã lên tiếng ảnh người ta vẫn nghĩ rằng phái đoàn VN đã đến Mỹ để yêu cầu cường các cuộc hành quân đã trự lực cho quân đội VN. Phái đoàn VN cũng tỏ ý lo ngại sau khi Mỹ đã bỏ quên sẽ hành quân và đánh quá nhiều sinh lực phòng thủ các các cơ quan phát sinh ở miền khuyah hướng bất lợi của các giới Mỹ trong Bộ Tư Lệnh vì thuyết Gavin, Tướng Gavin chỉ trương bạo chết các hàng động Mỹ trong các cuộc bắt tại phong tỏa Hải Phòng. Tình phát Đông Dương của ông đã đưa tướng GaVin đến cho rằng Mỹ đã lầm ra lấy ở Tướng Taylor và Tướng Kỳ đã đang đi đến chỗ chọi nhau với TC do cuộc leo thang quân sự không tính toán hiện nay.

Tuy vậy GaVin phủ nhận lối giải thích bức thư qua của đăng ở tuần báo Harper. Phủ nhận không bà chủ trương ! chiến lược phòng thủ thụ động... Không bề khuyên nhủ bỏ miền Nam Gavin cũng không thể nhận rằng ông chủ trương đích chỉ oanh tạc Bắc Việt. Ông chỉ nhấn mạnh đến việc đưa biện pháp tránh ứng đối với 1 chiến tranh không phải là sinh tử với Mỹ và thế giới tự do. Theo Gavin tiếp tục chiến tranh là chuyện không quan trọng cần tăng gia cường độ chiến cuộc sẽ đến đến thảm họa.

Có thể đây là kết luận chung. Tại Honolulu, các nhân vật dự biết ước đưa rằng chưa có thể có được những chiến thắng đáng kể tại VN trong năm 1966. Và cuộc chiến đầu quân sự phải được hỗ trợ bằng những cuộc chiến đấu ở kinh tế và xã hội, thực hiện cái cách điều địa và chống ngăn đói.

Ở chân vấn là đối của 1 sự kiện nhân lực đối. Tại Honolulu, người Mỹ đã học được điều đó.

Ao Thả Vịt

(TIẾP THEO TRANG 1)

VN như ông Trần Tế viên nghiên, viên hàn, lại thích nhậu, thích chơi đồng. Không nhất cái chăng tài lấy chồng Mỹ, nên cả trong người Mỹ đây, nhưng tôi cam đoan người Mỹ có nhiều đức tính mà người ta không tìm thấy ở người Việt Nam.

Tôi đan ở 1 tỉ dụ : Tôi là người thích đồng bóng, thích nghề đồng lên đồng. Chẳng thể chẳng biết người đồng là gì nhưng thấy thì thích người đồng chứ chẳng không phải là thích người đồng—Người ta thì nhận thấy đó cũ người Việt Nam, có cái tốt mà thì ít thấy ở người Mỹ, đó là cái tại ta đã, không biếu ông Trần Tế cần qui bao có cái tại qui bao « Ta cập » không...

LÊ MỸ

Bức thư của bà «Lê Mỹ » đã gửi 10 trang. ATV tiếc không thể đăng trọn bức thư được.

Ngày V đã nên nữ bà Lê Mỹ rằng, chẳng tôi đồng ý người Mỹ có nhiều đức tính mà người Việt không có. Chẳng hạn có lòng tình yêu say mê, yêu điệu cuồng...

A TIẾP THEO TRANG 1

Ngũu tiu Anh nói sẵn bưu bội hội đàm đầu tiên giữa hai bộ ngoại giao hai tướng đồng bà khai điều trong bà không khẩu thực mà không không đi đến kết quả nào. Tuy nhiên, sau đó, một viên chức cao cấp Anh đã tạo lực quan hoa, và tuyên bố có một vài hy vọng.

Ông Wilson tuyên bố thà tướng Nga và ông đồng ý cho rằng vấn đề VN nên được giải quyết bằng giải pháp chính trị.

Cũng theo nguồn tin trên thì TT N'Kru'ma đã rời La Cairo, Cộng Hòa Ả Rập Thống nhất đi Bắc kinh và Hà nội. TT Ghana tuyên bố, ông không có một công tác chính đinh nào khi đi đến Bắc kinh và Hà nội. Việc hội đàm giữa TT Ghana và ông Hồ chí Minh chỉ là một cuộc thăm đã mà thôi.

Trên đường đi Bắc Kinh, ông N'u Kru'ma, Tổng thống Ghana ghé Hội Quốc tham luận với Tổng thống Hồi và phó Ấu độ hội đàm.

P TIẾP THEO TRANG 1

Hassan Baldwyn viết rằng theo thống trưởng Westmeland tư lịnh quân lực Hoa kỳ ở Việt Nam cần có thêm 200.000 quân ở Việt Nam trong năm nay và không lực phải trợ cộng phải tăng gia một cách thích nghi.

Theo Baldwin, hiện đang xúc tiến việc nghiên cứu xem có nên thêm nhân chu cấu nói trên không và thêm nhân bằng cách nào.

Các biện pháp có thể lựa chọn là tăng gia số người thi hành quân địch và tính ngũ, ấn đầu quân, di chuyển quân đội Hoa kỳ từ Âu châu, Panama, Alaska và các nơi khác qua, hay gọi nhập ngũ các đơn vị vệ binh quốc gia và trừ bị.

PHÂN ƯU

Được tin trễ thân mẫu của anh Dương quang Hưởng, trưởng ty tài chánh Đô thành đã thất lộc tại Huế.

Thành thật chia buồn cùng anh chị và cầu chúc 'hương hồn Bác được sớm về cõi Phật.

BÌ BỬU ĐỆ

Bì quả phu Trương quang Tuấn nhà đoàn Công huyền tân nữ Thị Thanh.

Phân ưu

Được tin thân phụ bạn :

Lê trọng Yêm

Vừa thất lộc tại Mỹ Tho, toàn thể nhân viên sở Công Tác Không Vận tham Thủy Nhân Không Dân Sự thành thật chia buồn cùng bạn YÊM và cầu chúc hương hồn vô ảng được sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

WANTED FOR IMMEDIATE EMPLOYMENT

Large American firm offers immediate employment in Saigon. Applications are invited for the following positions :

Interpreter/Drivers

Applicants must speak, read and write good English and must have driving licence.

Assistant Floating Equipment supervisor

Applicants must have First Class Fluvial Tai Cong Certificate (Bang Tai Cong Hang Giang Hang Nhut), and must have 3 years of experience in handling maintenance and repair of marine equipment.

Telephone Operator

Applicants must have 2 years of experience and must be able to speak good English, French. Applicants with good typing skill will be favorably considered.

Please send application and resume in English with 1 photo AIP No.053 41 Mac Dinh Chi, Saigon.

WANTED FOR Immediate Employment

CHIEF MECHANICS for work in Saigon. Applicants must have 5 years of experience in overhauling, maintenance and repair of heavy trucks and heavy equipment. Must be able to work without supervision. Must be able to speak read and write English and know how to interpret parts manuals. Only qualified applicants should apply.

Very high salary.

Please send application and resume in English with 1 photo to AIP No. 050 41 Mac Dinh Chi, Saigon.

Biểu diễn Quốc tế !!!

ĐÔI NAM NỮ TÀI TỬ DANH TIẾNG Á CHÂU

ALMA * PAUL

VỚI ĐÔI NAM NỮ TÀI TỬ PHI LUẬT TÂN

CORONA * CLEMENTINE

sẽ trình diễn tại

NHÀ HÀNG

OLYMPIA

193 ĐL Lê Lợi—Saigon

ĐIỆN THOẠI : 25.417

— ĐẦU BẾP TÂY, TÀU ĐẶC BIỆT.

— GIÁ PHẢI CHĂNG.

— TRÌNH DIỄN MỖI ĐÊM HAI LẦN.

Biểu diễn mới !!!

NHÀ HÀNG ĂN - KHIÊU VŨ

TOUR D'IVOIRE

56 10, TRẦN H. ĐẠO ● ĐT. 23.123

VŨ ĐOÀN PHI LUẬT TÂN

ALMA AND PAUL

với những bản nhạc sôi động của thế hệ trẻ và nhiều lối vũ mới nhất của thế giới về đêm

Nhà hàng có bếp Tây Tàu ngon nhất thủ đô chưa nhà hàng nào đã thành sánh kịp

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

TRƯỜNG

ANH NGỮ ZIÊN HỒNG

sẽ đặc biệt mở vào 1.3.66

8 lớp học đầu: ENGLISH FOR TODAY-ONE. 4 lớp ANH NGỮ THỰC HÀNH Sơ Cấp cho mọi người muốn học từ đầu để có căn bản chắc chắn và nối đồng. Xin ghi tên gấp chỗ trước. Cổ lớp Sáng, Chiều, và Tối : 808-B Đường Bà Huyện Thanh Quan. Ngoài ra nhà Trường có đủ lớp các trình độ khác. Từ 1-3-66, số gọi cần gấp. Vì và Anh tăng gấp đôi cho những lớp Trung Cấp trở lên.

Anh Ngữ CĂN BẢN và LUYỆN ĐỊCH

(3 buổi và 6 buổi mỗi tuần)

Chuyên dạy DIRECT METHOD và ENGLISH FOR TODAY đủ các trình độ (giảng kỹ Văn Phạm, Đại dịch và bài tập nhiều). Đặc biệt có lớp luyện dịch Văn chương, báo chí, dược tin và kỹ thuật dành cho những người đã có căn bản khá về Anh ngữ (Mỗi lớp chỉ nhận 30 học viên).

Khai giảng ngày : 1-3-66.

Ghi tên ĐỨC ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGES

145 Ngô Tùng Châu Saigon

VƯỜN TRẺ MẪU GIÁO

ANH, PHÁP, VIỆT

NHÀN TRẺ EM TỪ 3 TUỔI TRỞ LÊN

— Với sự cộng tác của nhiều chuyên viên ANH, PHÁP, VIỆT kinh nghiệm (đã từng dạy các trường Mẫu giáo bên ANH và PHÁP).

— Giáo dục hoàn toàn theo phương pháp mới. Đây đủ tranh ảnh và dụng cụ khoa học thích hợp (gồm máy chiếu bóng, máy ghi âm v...) để hướng dẫn trẻ em mau tiến bộ.

— Liên lạc chặt chẽ với gia đình học sinh.

— Lớp học mát mẻ, vườn chơi rộng rãi.

— Cô xe trường đưa rước tận nhà chu đáo.

— Cô Bác sĩ «Nguyễn văn Hòa» trông nom thường trực sức khỏe cho các em.

— Nhận các em vào học những ngày đầu hay giữa tháng.

Ghi tên tại : ĐỨC ĐẠT

SCHOOL OF LANGUAGES

145, Ngô tùng Châu Saigon

Chi chú : Trường có điện riêng.

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BÁO SÔNG

Số 106, Gia Long Saigon

Tiên bạc ngăn nhiều để tên

ÔNG QUẢN LÝ

CAO. ĐẮC. TÍN

Bán Một Radio transistor loại xách tay National-Panasonic 2 bằng chạy PIN và ĐIỆN. Hỏi tại 538 Trương minh Giảng.

ANH NGỮ CĂN BẢN THỰC HÀNH

Đào luyện trong 3 tháng học viên được căn bản tự rập cao nói lên người vững và tự tưởng mình vẽ những bont đặng hàng ngày, đó chính là cái cần thiết phải có ở bước đầu vì nhờ nó ta giao thiệp làm việc được, cũng nhờ nó ta mới học được thực tế các chương trình trong mọi nghành học vấn ! Ai học Anh ngữ mà không kết quả như trên ở bước đầu thì chưa có căn bản và nếu cứ tiếp tục học tốt thì phí công mất thời giờ vô ích.

Mở ngày 1 và 2-3-66 có lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI, tại 29 Trần quang Khải, Dưa, Saigon.

Do chính G.S. ANH TUẤN tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối học Anh Ngữ phải nói được từ 1956 Xin gọi học ở bảo cả chỉ Anh Tuấn tại của trường Mọi chiết sẽ biết tại lớp vì không có thể kể ở viện phòng.

GHI NHỚ : Chúng tôi không dạy « đàm thoại học thuộc lòng từng câu » mà luôn luôn dạy « thực hành giao khoa » là phải có « văn phạm » để học viên tự bí rập cần đưng thích ứng với các trường hợp khác nhau ngoài xã hội — Đồng việc lẽ rằng : học có văn phạm để tự bắt rập câu thì « lau biết nói lắm », bằng có lẽ đã số học sinh đều cảm, gặp Mỹ không nói được ! Xin thưa đó là tại chương trình thiếu phương pháp dạy cần bản ở bước đầu cho học sinh ! Nhưng ở đây có phương pháp đã được áp dụng từ 1956.

Anh Ngữ Đàm Thoại

Khóa cấp tốc 2 tháng

(6 buổi mỗi tuần)

Khóp Đặc Biệt 4 tháng

(3 buổi mỗi tuần)

Dành cho những người chưa biết gì về ANH NGỮ, học viên có thể nói thẹo sau khi đã học trọn 30 bài (gồm 30 mục khác nhau như : bán hàng tiếp, xin phòng điện thoại, đi du lịch, ở khách sạn, nhà hàng, rạp hát bóng, phòng khiêu vũ v.v)

Mỗi bài học viên chỉ cần học thuộc không 25 chữ, thì được ghép lại thành nhiều câu (đúng Văn phạm) Mỗi bài lại được ôn đi ôn lại nhiều lần để nhớ mãi. Mỗi lớp, chỉ nhận 20 học viên do Ông TRẦN VIỆT ANH và 1 ban Giáo sư ANH MỸ VIỆT phụ trách.

Có lớp Đêm Thoại Trung cấp và Cao cấp (dành cho người có căn bản khá về Anh ngữ mà không nói được)

KHAI GIẢNG : 1-3-66 Ghi tên tại ĐỨC ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGES 145 Ngô Tùng Châu Saigon.

Gần chỗ Trường số điện riêng.

CẦN mua một xe Jeep còn tốt, liên thư hoặc điện thoại về tòa soạn báo Sông cho ông Hai Vân.

Xin cạn thiệp

Tôi là Nguyễn Thị Hoa, hiện cư ngụ tại 351/ Hùng Vương Thị Nghỉ. Nguyễn vào lúc 7 giờ sáng 21-2-66, Cô Nguyễn Thị Hường cần đạo đến nhà tôi đôi phần tôi, cô Hường chu cần thì không được trở về nhà. Mọi việc tôi đã trình với Ty Cảnh sát Hàng Xanh nhưng tôi vẫn hoàng hảo đến đường hại tôi. Hiện giờ tôi chưa đến trở về nhà vì sợ bị chém như 2 Bà trước đây. Vậy kính mong nhà chức trách lưu tâm bảo vệ sinh mạng tôi. Tôi thành thực cám ơn.

Cần gấp một sĩ quan cần mua gấp một bộ *Kỷ Niệm Đặc Giáp* bằng chữ nho. Hoặc cho mượn đi in photo cược trong vòng 1 tuần lễ. Hoặc gặp vị nào muốn trường mua Giáp Ngọ. Xin viết thư : ông Nguyễn thế Dũng 286 Trương minh Giảng Saigon.

Cần Tôi muốn đã mở cửa nghề biếu chế không ăn ăo không rườm rà, không ở lại, tiện cho những người có đơn sách muốn có việc làm tại nhà nhàng. Chủ nhà thuận cho mướn ít nhất hai năm, chỗ cần đăng tối thiểu 16m2, cách đó lộ chừng 25 thước có đường xe Lam ra vào. Vui lòng thăm sơ vị trí gần ông Bảo 149 Nguyễn văn Sâu Saigon đã thương lượng, cần mua lại EVAPORISATOR, đàn trực máy khuấy trong nồi, tuy bước điện sức từ 1 đến 3.

Người Mỹ tìm bạn

Một nhân người MỸ và NGOẠI QUỐC muốn tìm Bạn (Nam hoặc Nữ) để làm quen, chuyện trò và trao đổi ngôn ngữ. Bạn nào có nhã ý (đã không biết Anh, Pháp cũng được) Xin viết thư gửi đến hãng 92 Bạch Đằng Gia Định (trong giờ làm việc từ 8g đến 12g hoặc từ 15g đến 20g).

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN

ĐÃ CÓ THUỐC CAI

Đông-Kinh

rất hiệu nghiệm

Với 4 Đặc Điểm :

trong khi uống thuốc cai

● Vẫn đi làm như như thường.

● Không mất mặt, không khóc sướng, không biếu chứng.

● Khi cai không bồn bồn.

● Thuốc dễ uống.

TỔNG PHÁT HÀNH

101 Ngô Tùng C ư Saigon

1997 ĐT 2-1243

Bán

Nhà bán

Vì đi xa, muốn bán cần nhà có lầu đức, mặt đường đông đúc, có điện nước, đất rộng 8m×40), tiện làm công nghệ (có điện ba day) hay thương mãi. Hỏi ngay chủ nhà số 635 đường Phan thanh Giản (trong giờ làm việc) miễn trung gian.

Muốn đi làm sớ Mỹ gấp dịch với người Mỹ ? ? Hãy ghi tên :

HỌC NÓI TIẾNG MỸ THỰC DỤNG 180 Lý thái Tổ. Trường Tri Đức II. Mỗi tháng đều có lớp mới VỚI LÒNG và SỰ CẦN mong người muốn học cấp tốc để giúp sự Mỹ Việt — Ghi nhận SÁNG — CHIỀU — TỐI

Tiếng Mỹ NỘI CẤP

g.s. Mỹ dạy đàm thoại

BÚI QUANG SCHOOL

185, Vô Di Nguy (gần chợ Phú Nhuận)

Mình ơi !

Đêm nay mình hẹn nơi đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là :

— La nơi bạn bè cần những tài giải nhân.

— La nơi giải trí cần những người bảo bọc phòng ngừa.

— La nơi tự trông của những người ảnh điện.

Khung cảnh

— Huyền ảo

— Âm cúng

— Sang trọng

NIGHT CLUB VICTORIA

— 417 —

Vô đi Ngụy Phú Nhuận

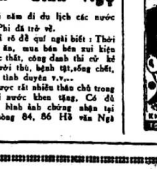
NHÀ THIÊN THI

Trần đình Ngọ

Mười năm đi du lịch các nước Âu-Á-Phi đã trở về.

Sẽ chỉ xô đề quý người biết : Thời vận làm ăn, mua bán bên trái hiện tại thân đức thân, cách đánh thắng đề gỡ bỏ thân người thù, bệnh tật, sống chết, gia đạo tình duyên v.v...

Đã được cái nhiều bức chứ trong và ngoài nước khen tặng. Có đã giấy tờ bình ảnh chứng nhận tại Văn phòng 84, 86 Hồ văn Ngà Saigon.



1-3 4g ch. 7g tối **Toán Lý Hóa**

Luyện thi Tú Tài I và II (A và B học riêng)

B.S. MẠNH HOÀNG

TRÍ ĐỨC 55 CAO THẮNG

Trung Học Trường Sơn

129-151 Lê văn Duyệt Saigon

1-3-1966 3 giờ Chiều : Khai giảng các lớp TUYỂN THI đủ môn.

— TÚ TÀI phần I ban A và B (đủ ban Anh, Pháp)

— TÚ TÀI phần I ban C (đủ ban Anh, Pháp)

Thời khóa biểu và danh sách G.S niêm yết tại Trường

Ngày 1-3-66 khai giảng tại các trường :

VĂN HỌC 322 Phan thanh Giản (Toán Lý Hóa

VĂN LANG 51 Tiền quí Khách (Tú Tài I

HƯNG ĐẠO 115 Công Quỳnh (A và B

Lý hóa Tú tài II A,B

Xem thể lệ và ghi tên trước tại Văn phòng

ANH VĂN BÙI XUÂN GIAO

383 Phan thanh Giản (Trường Minh Hương)

28-2 mở các lớp (Sáng, Chiều, Tối)

● *Đàm Thoại Cấp Tốc* : 1 tuần 10 giờ ; dành cho học viên muốn nói *biết nói tiếng Anh đó đi lâu*, giao dịch

● *Luyện thi Thông Dịch viên* : 10 giờ 1 tuần, 6g Việt ;-: 4g Mỹ

CÁC LỚP : Vẽ bảng — Sơ Cấp — Trung Cấp — Cao Đẳng — Văn Phạm dành cho bạn sinh Trung Học muốn luyện thêm căn bản về ANH NGỮ.

Toán Lý Hóa Tú Tài I

(được học thêm anh ngữ)

Mở 1-3 Trường Tri Đức II *180 Lý Thái Tổ*

SÁNG — CHIỀU — TỐI